

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ Regal / Modell 4AJ47 bzw. 4AM47
(5 Plätze)
(ab Fgst.-Nr. 4.47W9.)**ZUSATZKARTE**

Typenschein-Nummer

Personenwagen

B U I C K

CH 0330 70

Hersteller

BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"Regal 4AJ47" oder "Regal4AM47" und "CH 0330 70" auf Hersteller-Plakette
"4J47W9." oder "4M47W9." vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

links, hinter Frontscheibe

Motorkennzeichen

"49" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

4J47W9H114096

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

automatisches Getriebe

Anzahl Gänge

3 Stufen Achsantrieb HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegren-
zer auf HR, Dosierventil auf VR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Druckdiff.-Schalter, Kontrolllampe komb.m.Hilfsbr.

Motor

Marke

PONTIAC

Typ

V8-301-4bb1 (W)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

101,60

Hub

76,20

Hubraum

4940

Steuer-PS

25,16

Leistungs-kW

110

bei U/min

4000

PS

150 SAE-net

Lärm-Nahfeld

84

dB/A bei U/min

3000

**)

Schalldämpfer

1 Topf 460 x 250 x 135 mm

Abgasprüfung

ECE-15, CO 0,15 % bei 610 U/min

+)

Entstörung

BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c

Rückspiegel

innen/links/rechts

Unterlegkeil

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 5 v 2

M h 3

Masse

Innen

ausser

Länge

5069

Achsabstand

2745

Breite

1810

Doppelachse

v h

Höhe

1440

Spurweite

v 1486 h 1467

Ueberhang

s

Spurweite

v

v

1070

h

h

1254

Spurkreis ø

l 11300 r 11300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

910

680

1590

Nutzlast

110

240

350

Gesamtgewicht

1020

920

1940

Fabrikgarantie

2135

Reifengrösse

P205/70 R 14

P205/70 R 14

(Varianten ++)

Ply / bar

R / 1,8

R / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1070

1130

kungen)

für V max

je nach Marke, mind. 154 km/h erf.

Felgen

6 JJ x 14 Stahl

Garantierte Anhängelast gebremst

1465

Garantierte Anhängelast ungebremst

454

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

1465

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

154 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

- km/h

maximal zulässige Dachlast

77 kg

Ausrüstung §)

Fernlichter HCR (E)
 Abblendlichter HCR (E)
 Standlichter A (E) in HCR
 Schlusslichter GUIDE 4A2 DOT A(2)IR(2)S(4)T79
 Bremslichter dito
 Richtungsblinker v 1 (E) s h wie Schlusslichter
 Rückstrahler v v+h_s vorhanden h SAE A.. DOT
 Markierlichter v h_s DOT AP2 78 h
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr -Beleuchtung 1 separat
 Scheibenwischer 2 Blatt mit/ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen DELCO REMY A+F
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	B U I C K	Regal	
Typenscheinnummer	CH	0330	70
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	1590	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	25,16
Gesamtgewicht	2135	Hubraum	4940

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Modelle : 4AJ47 = Regal Coupé
4AM47 = Regal Limited Coupé
- ** Gerauschemessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,29 = 72 dB/A
- + Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- ++ Reifenvarianten : P195/75 R 14, Tragkraft v = 1100 kg (1,8) h = 1160 kg (2,0), V/max. je nach Marke, mind. 154 km/h
 185 SR 14, 1090 (2,1) 1130 (2,2), V/max. 180 km/h
 205/70 SR 14, 1060 (1,9) 1110 (2,0) "
 195/70 SR 14, 1090 (2,2) 1120 (2,3) "
- § Ausrüstung
 - original Standlichter/Blinker/Markierlichter vorn werden ausser Betrieb gesetzt
 - zusätzliche E-homologierte Blinkerleuchte wird montiert
 - Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet
 - original Rückstrahler nicht wasserdicht; 2 zusätzliche werden montiert
 - Auspuffrohr wird nach hinten bis ans Karosserieende geführt

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 77 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 19.12.1978

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

B U I C K

R e g a l
Mod. 4AJ47/ 4AM47
(5 Plätze)

CH 0330 70

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 7.1.80 - lin

Ab Fahrgestell-Nummer 4.47WA. (Modelljahr 1980)

Erkennungsmerkmale: "4J47WA." oder "4M47WA." vor Fahrgestell-Nummer

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO 0,15 % bei 620 U/min

Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,14 = 77 dB/A
Standmessung: 72,5 dB/A bei 3000 U/min

Felgen : 6x14" oder 7x14", wahlweise Stahl oder Leichtmetall; keine Spurver-
änderung

Fernlichter : HR (E)

Abblendlichter : HC (E)

Schluss-/Stop-/

Blinklichter : GUIDE 4A2 DOT A(2)IR(2)S(4) T 80

- Abänderungen
(Modelljahr 1980)
- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
 - original Standlichter/Blinker werden ausser Betrieb gesetzt; 2 E-ho-
mologierte Leuchten werden montiert
 - Glühlampenbestückung: Schlusslicht: 2x5W, Brems-/Blinklicht: 2x18W
(die Stärke der zu verwendenden Glühlampen muss auf der Leuchte gut
leserlich und unverwischbar eingetragen sein)
 - Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt
 - original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert.